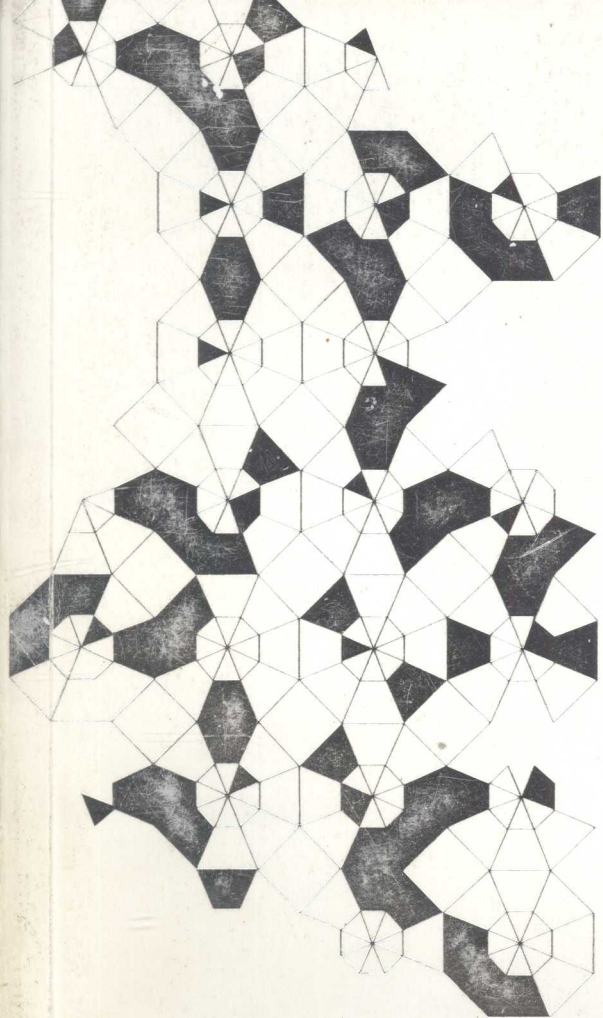


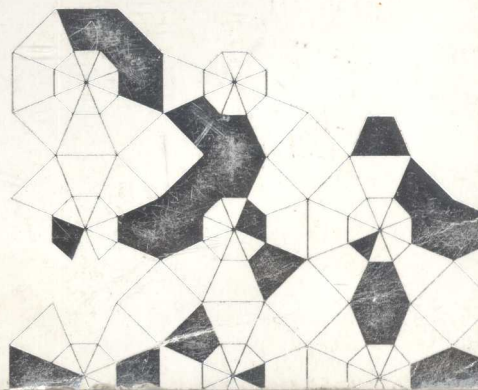
设计什么地图

21+1 设计十节的



A Designer's Map

navigation with
21+1 product designers



设计私地图

A Designer's Map

21+1位设计师的创意漫游

navigation with 21+1 product designers

叶颖 著

世纪出版集团 上海人民出版社

Acknowledgements

We thank the following ones who helped us bring this book into print:

Marc Newson, Marcel Wanders, Michael Young, Stefano Giovannoni, Gijs Bakker, Hella Jongerius, Tord Boontje, Artecnic (for Tord Boontje's photos), Jurgen Bey, Tjep., Moroso (for Patricia Urquiola's photos), Ronan & Erwan Bouroullec, Fernando And Humberto Campana, Konstantin Grcic, Claudio Silvestrin, Tokujin Yoshioka, Jasper Morrison, Karim Rashid, Ora Ito, Marti Guixé, Rem D Koolhaas, Freeman Lau, No Ponic,

who authorized to reproduce their photos in this publication.

图书在版编目 (CIP) 数据

设计私地图: 21+1 位设计师的创意漫游 / 叶颖著. — 上海: 上海人民出版社, 2008
ISBN 978-7-208-07707-2

I. 设… II. 叶… III. 艺术 - 设计 - 研究 IV. J06

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第013553号

责任编辑 储卉娟
特约编辑 席芬
装帧设计 罗心梅



设计私地图: 21+1 位设计师的创意漫游 叶颖 著

出 版 世纪出版集团 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)
出 品 世纪出版股份有限公司 北京世纪文景文化传播有限公司
(100027 北京朝阳区幸福一村甲 55 号 4 层)
发 行 世纪出版股份有限公司发行中心
印 刷 北京华联印刷有限公司
开 本 720 × 890 毫米 1/16
印 张 17
字 数 180,000
版 次 2008 年 5 月第 1 版
印 次 2008 年 5 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-208-07707-2/G · 1234
定 价 48.00 元

策划: 心喜创意

序

设计地图迷走

事件的起点开始于对马克·纽森 (Marc Newson) 的报导, 因为当我拆开由他公司自英国寄来的完整资料光盘时, 一旁也是念设计、代为收件的朋友语多惊讶地问道: “为什么? 为什么他会寄资料给你?” 那一刻起, 我发现自己可以借由这一问号接续讲出连连看故事, 然后便成就出了这一本关于22位产品设计师的故事, 而这篇作为本书的序言, 也是我接着要说的许多故事的开端。

这中间当然包括我在迷走于这样一张迷人却也常常让人迷惘的地图时的异想, 像是我总是在读到 Droog Design 的策展时, 想到自己学生时期所做有着强烈讨论空间的餐具作品, 是不是该寄过去让他们瞧一瞧; 又或者, 我总会不自觉做着有那么一天自己被一通国际电话告知将被延聘成为华语地区工

业设计议题重要观察人的大梦……而这一本书的完成也曾经是这些梦里的其中一个, 同时现在记录下的不过是要实现其他异想将要被完成的可能吧!

然而也是同样那一位帮忙代收马克·纽森寄来资料的朋友, 我永远记得她睁着大眼睛问过我: “为了不愧对我是念设计的, 有哪些设计师及作品是我需要知道或逢人就可以聊上几句的啊?” 在整个企划与整理撰写的过程中, 这位朋友让这些故事有了开始和收线的积极理由, 所以将它献给我这位曾经代收了马克·纽森寄来的包裹, 也是最好的伙伴逸婷——虽然她没来得及看见, 或已然在命运的安排走出了这一个设计迷宫的桥段……

Contents

史塔克之后——最in中生代明星设计师

▪ 马克·纽森 <i>Marc Newson</i>	www.marcnewson.com	有了好名气的隔壁班同学	008
▪ 马歇尔·汪达 <i>Marcel Wanders</i>	www.marcelwanders.com	爱，说，笑	024
▪ 麦克·杨 <i>Michael Young</i>	www.michael-young.com	非关男孩	036
▪ 斯蒂凡诺·乔凡诺尼 <i>Stefano Giovannoni</i>	www.stefanogiovannoni.it	孩子气教父	046

皇家艺术学院之后——荷兰艾恩德霍芬设计学院的崛起

▪ 赫斯·贝克 <i>Gijs Bakker</i>	www.gijsbakker.com	大师兄	058
▪ 赫拉·容格里里斯 <i>Hella Jongerius</i>	www.jongeriuslab.com	现代的酒神	070
▪ 托德·布歇尔 <i>Tord Boontje</i>	www.tordboontje.com	打开星期三的灯 点亮一整个世界	080
▪ 于尔根·贝 <i>Jurgen Bey</i>	www.jurgenbey.nl	兔子认出了是Jurgen Bey, 而不是Joseph Beuys	092
▪ Tjep.	www.tjep.com	爱的进行式 摔破东西都甜蜜	104

谁造起了我们的理想之屋?

▪ 帕特丽夏·乌古拉 <i>Patricia Urquiola</i>		飓风的多变行径	116
▪ 布鲁利克兄弟 <i>Bouroullec Brothers</i>	www.bouroullec.com	法式兄弟的诗性冷汤	130

▪ 卡姆帕纳兄弟 <i>Campana Brothers</i>	www.companabrothers.com	乱中循(寻)序的执迷	142
▪ 康斯坦丁·格齐克 <i>Konstantin Grcic</i>	www.konstantin-grcic.com	艾菲尔铁塔式的装饰哲学	156

简单的不简单设计

▪ 克劳迪欧·西尔韦斯特林 <i>Claudio Silvestrin</i>	www.claudiosilvestrin.com	自制的法器	168
▪ 吉冈德仁 <i>Tokujin Aoshima</i>	www.tokujin.com	白袍加身的设计师	180
▪ 贾斯珀·莫里森 <i>Jasper Morrison</i>	www.jaspermorrison.com	看图不说话	190

设计师中的豹纹烟熏妆视觉系

▪ 卡里姆·拉希德 <i>Karim Rashid</i>	www.karimrashid.com	Blob运动 Bomb设计师	204
▪ 奥拉·伊托 <i>Ora Ito</i>	www.ora-ito.com	就是要你看到!	214
▪ 马蒂·吉塞 <i>Marti Guixé</i>	www.guixe.com	硬是要得!	222
▪ 雷姆·D.库哈斯 <i>Rem D Koolhaas</i>	www.unitednude.com	一双鞋,踩足了设计的版面	234

设计练习簿

▪ 刘小康 <i>Freeman Lau</i>	www.ekanandlau.com	Chair-Man Chairman	246
▪ No Picnic	www.nopicnic.com	一面野餐,一面想出的好点子	258

史塔克之后——

最in中生代明星设计师

Master

马克·纽森 Marc Newson

马歇尔·汪达 Marcel Wanders

麦克·杨 Michael Young

斯蒂凡诺·乔凡诺尼 Stefano Giovannoni

在工业设计最初被人们归类成一门独立的学问时，菲利浦·史塔克（Phillipe Starck）可以算是第一个设计师明星，当他将自己挂在他设计的壁挂上，即时拍下怪表情如玩笑似的留影好当作书封，想必很多人同我一样，因而翻开了他一本本作品集，即便不解英文字意，也要缓缓翻阅，用眼睛品尝够每一件作品这才过足了瘾！产品设计师也因而渐序地跟进了时装设计师，被由生活的导师角色之外再烘托成为明星。接续着史塔克之后，同样兼具个人特质的设计师，也被人们讨论着个人特质与作品之间的关联，从马克·纽森迁徙间长大的童年；到马歇尔·汪达浪子却又天性典型“荷兰”的冷感幽默；麦克·杨性喜效率与充沛精力宛如工作狂的行径；再到斯蒂凡诺·乔凡诺尼一副黑色披风如同意大利黑手党似的装束……我总喜欢称他们为“中生代”，用以与我心中的设计师祖师爷——史塔克作区别，同时像是以作品轮番登台，异口同声说着“it's showtime”的情状。

www.marcnewson.com

1963年生，澳大利亚人，于悉尼艺术学院（Sydney College of the Arts）研习珠宝与雕塑课程，童年时居住于澳大利亚、伦敦与韩国。

学校毕业后在悉尼所办个展中发表了重要作品Lockheed Lounge躺椅，因这张椅子而受到日本Idee老板黑崎辉男（Teruo Kurosaki）的注意，获赞助前往日本。

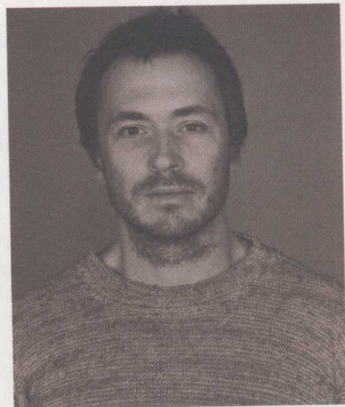
1991年在巴黎成立工作室，94年与合伙人奥利弗·艾克（Oliver Ike）合作成立品牌Ikepod，品牌主线为其所设计的各式表款。

工作室设于伦敦与巴黎两地，合作厂商包括Cappellini, Magis, B&B, Idee, Moroso, Nike, Alessi, Flos, Ford, Biomega等，涉足领域包括家具产品、交通工具到空间设计等多种项目，且具有极高知名度。

■ *Marc Newson*

马克·纽森

有了好名气的隔壁班同学



↓ Idee杯子 / photo©Tefal : Patrick Gries

↓ Soap盘子 / photo©Tefal : Patrick Gries



人们常不能理解我这样一个人怎么可以设计出这么多不同类型的作品，餐厅、汽车、脚踏车到香水瓶，可是对我来讲，这不就是设计的本质吗？设计就是指有能力去躬亲地处理所有的事情。

—— 马克·纽森 (Marc Newson)

当问道：“小时候的你希望以后成为什么样子？”

他回答：“当时我很醉心于制作东西的想法。”

当接着问：“但是为何你的设计生涯一开始，选择的是学习珠宝设计而不是工业设计呢？”

他说：“我之所以学珠宝设计就是为了要知道如何用手做出东西来。”

当再问：“如果有一天你不再是个设计师了，你会想要扮演什么样的角色呢？”

他回答：“工艺家 (Craftsman) 。”

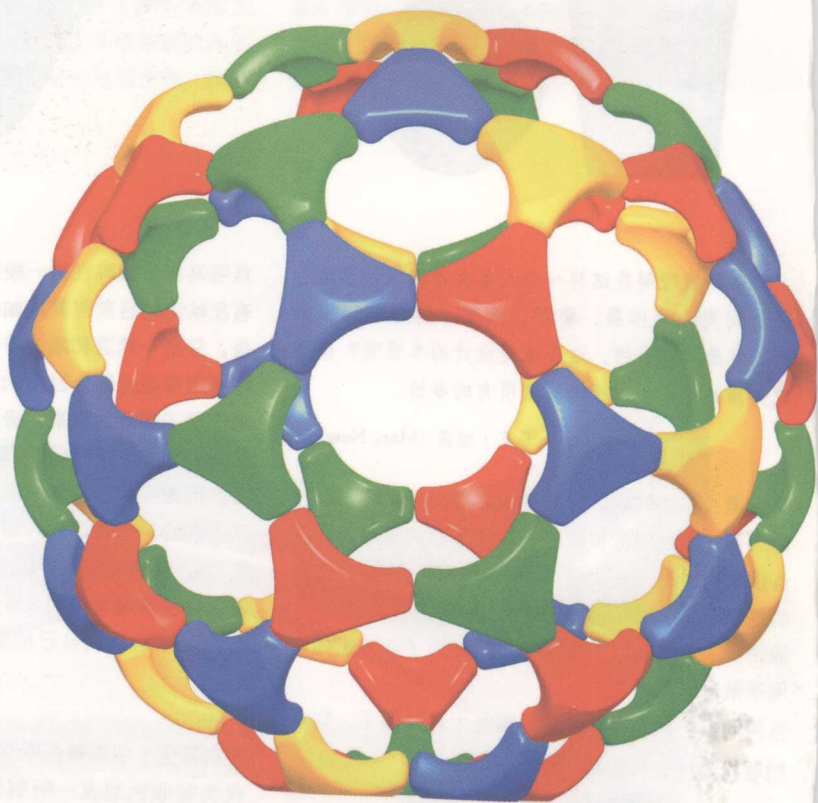
且听马克·纽森在另一段采访中语气的和缓，并没有反映出他目前可算是如日中天当红程度该有的亢奋，只是一贯温和地说着他最害怕的其实是让自己在特定情境里落入过度的偏执和狂热；反而是透过与他电子邮件的联系，当完全看不到他表情时，才仿佛约略意识到他被千篇一律问着类似问题的感受。因为不同的媒体似乎总是见着雷同的回应，然而天杀的，念设计的人却多半都还是依旧好奇。尤其对我而言，当眼前所面对的，是这样一个有着雷同于自己学习背景的设计界明星，我想我的感觉还真有些像是看到自己的隔壁班同学有了好名气似的。

收到马克·纽森寄来所有作品资料的光盘时，帮我代为签收的朋友一听到是从他那儿飞过换日线来

→ Kelvin 40 2004 / photo : Daniel Adric

→ Bucky II单椅

→ Marc Newson - Samsonite





的，就用险些没有一把抢过了信好好嗅一嗅气味般的眼神与口气追问我：“为什么？为什么他会寄东西给你？为什么？”

然而，到底是因为什么呢？

一次与他联络关于伦敦设计博物馆（Design Museum）个展报导事宜时，只见他发自工作室的e-mail里写道，“我们期待这篇文章。如果出刊后，请寄两三本杂志到我们位在巴黎的办公室，我们将会非常感激。”（We look forward to seeing the article. I would be grateful if you could send me 2 or 3 copies of the magazine once it has been published to our Paris office address.）这让我对于这一位其实出生在澳大利亚的当代工业设计师，可以这么样无国籍，或者说多国籍，有着更

加深刻的印象。在他一本自传式的作品集里，更是自然也坦然书写着因为女朋友在哪儿就到哪儿工作的经历，一会儿是巴黎、一会儿在东京……（想像他乐在行旅的模样，也许就正是他一点儿不造作地出现在他为Samsonite设计的行李箱的广告DM中笑开怀的样子。）这些认识也让我在每每与朋友聊及我观察到的马克·纽森时，像是个正经八百之外的番外篇。

马克·纽森浪人一样的轨迹，开始于幼年时期即跟着单亲妈妈，一路来到欧洲之后又转赴亚洲。然后直到他再回返澳大利亚，完成悉尼艺术学院（Sydney College of the Arts）主修珠宝设计与雕塑课程之后，他的流浪又开始从日本东京，再到巴黎、伦敦，并再次回到巴黎，设计客户也由日本Idee，到知名家具公司、餐厅酒吧，再到汽

车飞机，甚至是俄罗斯空间局（Russian Space Institute）。这会儿，书写的当下，身在伦敦的他，却早已经完成了筹备巴黎第二家公司的事务。

当所有媒体报导都不约而同地指说这位澳大利亚设计师何等可见的光明未来，说他是菲利浦·史塔克（Phillipe Starck）的接班人、说他是为世界制造曲线的人……他在设计圈里享有的光环照得我周围人的眼睛至少约一半记得他作品里的造型与用色的光鲜活跳，另外一半也许可以随口再补上说个两句关于他那跟作品一样令人印象深刻的外表。

我曾经读过一篇关于他的报导，文中这么帮他归纳：将他在东京的作品称为长于天然材质、在巴黎的作品为擅用异材质结合……其实我并不全然认同，原因在于马克·纽森在设计上所要表现的未必只是表象地将所用材料与他身处的地域连结，反而

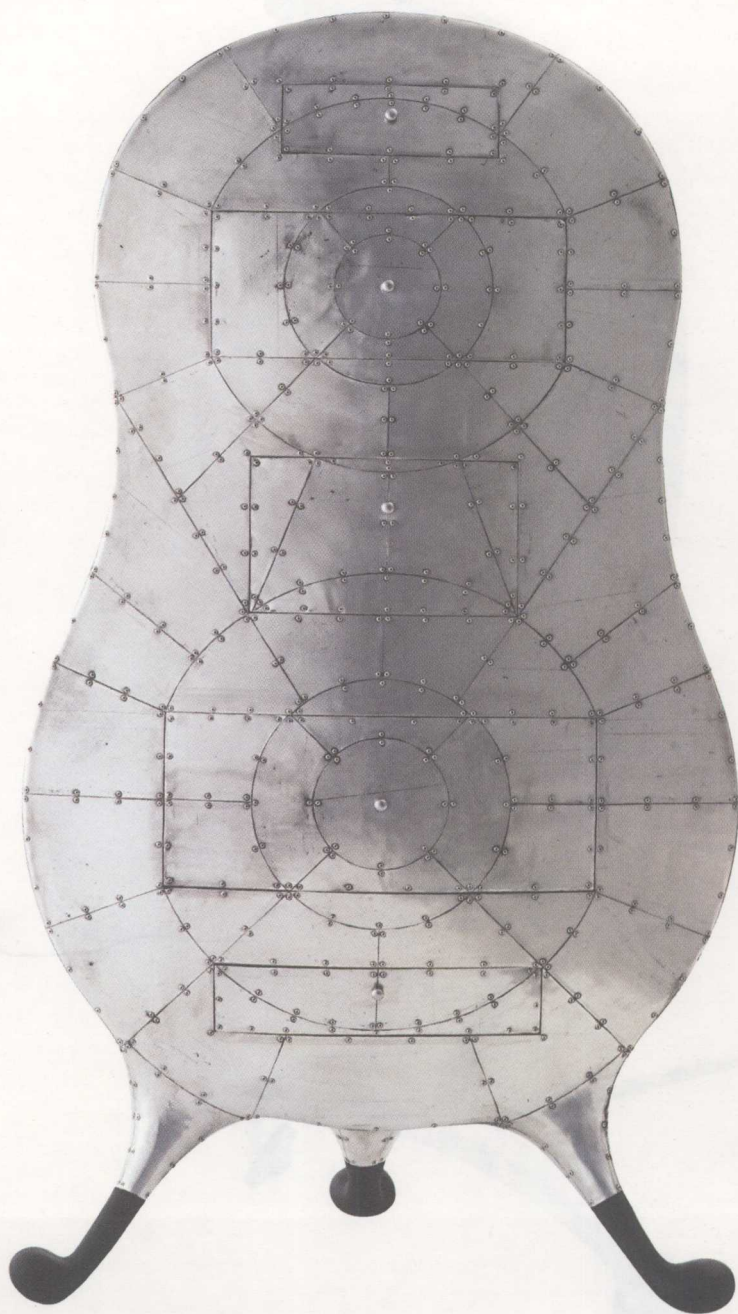
是一直都没有改变地锁定在对于新技术与设计可以交融运用这样的嗜好上。所以他待在哪个国家其实并不构成控制变因，而是澳大利亚人天生没有包袱的探索性格，才正是他会渐序这么样设计的轴线头。

所以，Lockheed Lounge躺椅里你隐约看到的是一名设计科系学生，在工作室穿着工作服满身泡棉屑，正要褪下猪头造型一样的口罩，再换上点焊眼罩执行金属焊接铆钉的过程；Pod of Drawers抽屉柜里你看到了一名年轻设计师因为从兼差的工作室找到了雷同于他之前Lockheed Lounge躺椅所用的铝金属材料时的眼睛一亮；（甚至访问资料里还打趣地说，这一批金属材料其实是纽森从工作室中偷拿来用的！）Super Guppy灯具中你则看到了一名年轻设计师因为有了厂商资助，稍稍放松之前也许因为拮据而紧绷的神经，终于可以放手也放进一点



Pod of Drawers 抽屉柜

Lockheed Lounge 躺椅



✓ Super Guppy灯具

✓ Event Horizon桌子





点调皮转化路灯为家具灯具的小聪明。

而Event Horizon桌子，怎么运用纤维化的铝材料，制造出尺规似的有机曲线，加上类似于法拉利的珐琅烤漆，这种种技术都是他与巴黎近郊一家专门制造小型飞行器的公司Czml的合作。透过Event Horizon桌子其实还可以看出马克·纽森已经不再只是用好运跟小聪明就足够形容，而是更进一步地迈向量产、也就是往创意与商业机制结合的路途中。（尽管由他亲自控制制作的Event Horizon桌子，仅以六张数量限定发售。）所以连带着作品的名称“Event Horizon”似乎都有重大转折点的别意。

到了他与奥利弗·艾克（Oliver Ike）合资的品牌

Ikepod手表的出现，象征着对于技术的探索开始导向深入到不同的产品类别，精确以至于钟表的领域。（虽然我确实听过有实际买下Ikepod手表最初原创表款的人说，它有无法更换电池的致命问题。）

再到与福特汽车合作Ford021C车款时，这款概念小车其实已经集合了他个人几年下来设计实验的所有成果——内装的按键和方向盘约略让人联想到他与Alessi合作的Coak挂钩和早期的Komed灯具；座椅则是与B&B继IO桌子合作之后的再延伸；整个车子正好是021C色谱的橘色用色和白与银的搭配，则可以从他在东京Tokyo Car Echo所主导的家具设计里看到；最后，就连车子里的踏垫和轮框，也都是与急速赛车品牌Pirelli在其他产品上已

